

Dodatok č. 10

(inflačný dodatok)

k Zmluve o nájme pozemku ev. č. T2010/2004 zo dňa 14.12.2004

Zmluvné strany:

Názov:	Obec Bánov
Sídlo:	Hviezdoslavova 34, 941 01 Bánov
V zastúpení:	PhDr. Miloš Rybár, starosta obce
IČO:	00 308 765
IČ DPH:	nie je registrovaný platiteľ DPH
DIČ:	2021060646
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
IBAN:	SK9002000000000170125172
BIC:	SUBASKBX

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Názov:	Slovak Telekom, a. s.
Sídlo:	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Zastúpená :	Ing. Gabriel Tánczos, Manažér výstavby mobilných sietí, na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Mgr. Alena Kupková, senior analytik, na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s.
IČO:	35 763 469
DIČ:	2020273893
IČ DPH:	SK 2020273893
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu:	1634862854/0200
IBAN:	SK12 0200 0000 0016 3486 2854
BIC:	SUBASKBX
Registrácia:	Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2081/B
Adresa na zasielanie faktúr :	PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de alebo Slovak Telekom, a.s. PO Box 75 820 16 Bratislava 216 Slovakia

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok I Predmet dodatku

1. Zmluvné strany dňa 14.12.2004 uzavreli Zmluvu o nájme pozemku ev. č. T 2010/2004, ktorej predmetom je nájom pozemku KNC parc.č. 180/2 o výmere 100m², ktorý je zapísaný Katastrálnym odborom Okresného úradu v Nových Zámkoch, na LV č.1, okres Nové Zámky, obec Bánov, k.ú. Bánov, a to za účelom osadenia nosičov antén a telekomunikačnej techniky (ďalej len „**Nájomná zmluva**“). Nájomná zmluva bola neskôr zmenená a doplnená Dodatkom č. 1 až 9.
2. Vzhľadom na to, že Štatistický úrad Slovenskej republiky oficiálne vyhlásil ročnú mieru inflácie za rok 2018 vo výške 2,5 %, zmluvné strany sa v súlade s ust. čl. II. bodu 4. Nájomnej zmluvy dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 10 k Nájomnej zmluve, ktorým zvyšujú doterajšie dojednané nájomné o sumu zodpovedajúcu uvedenej miere ročnej inflácie, a to nasledovne:

Doterajšie dojednané nájomné za predmet nájmu podľa Nájomnej zmluvy v sume 1716,16 €, slovom tisícšesťsto eur šesťdesiatšesť eurocentov sa odo dňa účinnosti tohto dodatku mení na sumu 1759,06 €, slovom jedentisícšesťdesiatšesť eur šesť eurocentov.“

1. Vzhľadom na to, že zmluvné strany majú v záujme upraviť alebo zmeniť svoje vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z Nájomnej zmluvy, dohodli sa na uzavretí tohto dodatku, ktorým sa Nájomná zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

čl. II bod 4. Nájomnej zmluvy znie nasledovne:

„4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený výšku nájomného upravovať jedenkrát v kalendárnom roku o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky meranej indexom spotrebiteľských cien v jeho oficiálne zverejnených dokumentoch. Právo zvýšenia nájomného podľa tohto bodu môže prenajímateľ uplatniť prvýkrát v roku 2020 za rok 2019 a následne vždy až po uplynutí dvanástich kalendárnych mesiacov od posledného uplatnenia práva na zvýšenie nájomného podľa tohto bodu. Právo zvýšenia nájomného podľa tohto bodu môže prenajímateľ uplatniť len jedenkrát za obdobie kalendárneho roka. V prípade, že toto právo prenajímateľ neuplatní v období kalendárneho roka, nasledujúceho po kalendárnom roku, za ktorý bola ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien vyhlásená Štatistickým úradom Slovenskej republiky, stráca nárok uplatňovať právo na zvýšenie nájomného za toto obdobie v nasledujúcich rokoch trvania tejto zmluvy. Oznámenie vyhotovené prenajímateľom ohľadom úpravy dojednanej výšky nájomného podľa tohto bodu bude obsahovať údaje o percente zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky, výpočte upravenej sumy dojednanej výšky nájomného a samotnej upravenej sumy dojednanej výšky nájomného.“

Článok II Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena tohto dodatku je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Všetky ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti.
3. Vo veciach neupravených týmto dodatkom sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušných právnych predpisov.
4. Ak niektoré ustanovenia tohto dodatku nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tohto dodatku, pokiaľ pri uzatváraní tohto dodatku zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
5. Prenajímateľ si je vedomý skutočnosti, že súdajmi uvedenými v tejto dohode sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Services Europe Slovakia

Slovak Telekom, a.s.
IČO: 35843390
s.r.o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO: 44921 101 a spoločnosť Swiss Post Solutions, s.r.o.,
Púchovská 16, 830 05 Bratislava, IČO: 35843390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s.
zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto
oboznámeniu dôjde, s ním Prenajímateľ súhlasí.

6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že nájomca je oprávnený svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou, plniť aj prostredníctvom tretej strany, najmä vo forme vykonávania platieb z účtov, ktorých vlastníkom nie je nájomca. Prenajímateľ nie je oprávnený takéto plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany odmietnuť. Plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany sa bude považovať za plnenie nájomcu.
7. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento dodatok k zmluve podlieha zverejneniu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ako povinne zverejňovaná zmluva a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
8. Prenajímateľ sa zaväzuje doručiť nájomcovi písomne potvrdenie o dni zverejnenia dodatku k zmluve v zmysle zákona č. 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám v znení zákona č. 546/2010 Z. z.
9. Zmluvné strany dohodli, že v prvej platbe nájomného po nadobudnutí účinnosti tohto dodatku uhradí nájomca prenájomcovi nájomné zvýšené o sumu 42,90 €, slovom štyridsaťdva eur deväťdesiat eurocentov, ktorá bude reflektovať výšku inflácie za kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, v ktorom bol tento dodatok uzavretý, a to konkrétne v období od 1. 1. kalendárneho roka, v ktorom došlo k uzavretiu tohto dodatku do dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku.
10. V prípade, ak dôjde k zvýšeniu nájomného podľa tohto dodatku v priebehu kalendárneho roka zvýšené nájomné za kalendárny rok, v ktorom došlo k zvýšeniu nájomného bude uhradené v plnej výške.
11. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden originál obdrží prenájomca a ostatné nájomca.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bánove, dňa 21.10.2019

V Bratislave, dňa 8.10.2019

Prenajímateľ

nájomca:

starosta obce

Slovak Telekom, a. s.

Ing. Gabriel Tánczos

Manažér výstavby mobilných sietí

Slovak Telekom, a. s.

Mgr. Alena Kupková

Senior analytik